

KLARSTEIN NIEI
TEIN NIEI KLAR
KLARSTEIN NIEI
TEIN NIEI KLAR
KLARSTEIN NIEI
TEIN NIEI KLAR
KLARSTEIN NIEI

KLARSTEIN

Tomahawk

Plynový BBQ grill



Vážený zákazník,

Gratulujeme Vám k zakúpeniu tohto produktu. Prosím, dôkladne si prečítajte manuál a dbajte na nasledovné pokyny, aby sa zabránilo škodám na zariadení. Akékoľvek zlyhanie spôsobené ignorovaním uvedených inštrukcií a upozornení uvedených v návode na použitie sa nevzťahuje na našu záruku a akúkoľvek zodpovednosť. Naskenujte QR kód, aby ste získali prístup k najnovšiemu používateľskému manuálu a ďalším informáciám o produkte.



OBSAH

Technické údaje	2
Bezpečnostné pokyny	3
Montáž	6
Použitie	8
Čistenie a Starostlivosť	11
Riešenie problémov	13
Montáž	18

TECHNICKÉ ÚDAJE

<h1>KLARSTEIN</h1> <p>Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16 10179 Berlín, WWW.KLARSTEIN.SK</p>		<p>Názov produktu: plynová údiareň so sklenenými dverami Kód produktu: 10034712</p> <p>Pin kód: 2531CS-0069</p>			
		Krajiny určenia	Kategória plynu pre zariadenie	Plyn a tlak plynu	Veľkosť injektora hlavného horáka \varnothing
BE,CH,CY,CZ,ES,FR,GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PT,SK,SI	I3+(28-30/37) 	Bután (G30) (28 -30) mbar	0.91 mm	0.76 mm	20.7 kW 1506 g/h
		Propán (G31) 37 mbar	0.91 mm	0.76 mm	20.7 kW 1506 g/h
CY,CZ, DK,EE,FI,HU,LT,NL,NO,SE,SI,SK,RO,HR, TR,BG,LU,MT, IT, IS	I3B/P (30) 	Bután (G30) / propán (G31) alebo ich zmesi (28 až 30 mbar)	0.91 mm	0.76 mm	20.7 kW 1506 g/h
AT,CH,DE,SK, LU	I3B/P (50) 	Bután (G30) / propán (G31) alebo ich zmesi 50 mbar	0.80 mm	0.66 mm	20.7 kW 1506 g/h
PL	I3B/P (37) 	Bután (G30) / propán (G31) alebo ich zmesi 37 mbar	0.91 mm	0.76 mm	23 kW 1674 g/h
<p>Iba pre vonkajšie použitie. Pred použitím zariadenia si prečítajte pokyny. Plynová fľaša by nemala byť umiestnená vo vnútri zariadenia. Varovanie: Prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Zabráňte prístupu detí k zariadeniu</p>				 2531/20	

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred používaním tohto Jednotka si pozorne prečítajte všetky pokyny. POSTUPUJTE PODĽA POKYNOV. NEDOVĽTE ABY DETI OBSLUHOVALI TOTO ZARIADENIE.

- Výhradne pre vonkajšie použitie.
- Pred použitím zariadenia si prečítajte pokyny.
- Prístupné časti možno veľmi horúce, dbajte na to aby sa v ich okolí nepohybovali deti.
- Počas používania zariadenie nepremiestňujte.
- Po použití vypnite prívod plynu na plynovej fľaši.
- Akákoľvek modifikácia spotrebiča môže byť nebezpečná.
- Časti ktoré sú zapečatené výrobcom nesmú byť používateľom menené a upravované.
- Neupravujte zariadenie.
- Neskladujte ani nepoužívajte benzínové alebo metanolové palivá ani iné horľavé plyny a kvapaliny v blízkosti tohto alebo iného spotrebiča.
- Nikdy nezapaľujte plynový gril s benzínom alebo podobnými kvapalinami!
- Niektorí predajcovia kvapalných plynov môžu naplniť fľaše na kvapalný plyn na použitie v grile nad kapacitu plnenia fľaše. Toto „Preplnenie“ môže vytvoriť nebezpečenstvo. V preplnenej nádrži sa môže vytvárať nadmerný tlak. Použite ventil na uvoľnenie tlaku v nádrži, ktorý odvodzuje plyné výpary, aby sa tento pretlak uvoľnil. Táto para je horľavá, a preto môže byť ľahko zapálená. Na zníženie tohto rizika by ste mali dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia:
- keď si dáte naplniť nádrž, uistite sa, že ste personál informovali, aby ju naplnila najviac na 80% svojej celkovej kapacity.
- Ak vlastníte alebo používate náhradnú nádrž alebo máte odpojenú nádrž, nikdy ju neskladujte v blízkosti grilu alebo pod grilom alebo ohrievačom alebo v blízkosti akéhokoľvek iného zdroja tepla.
- Ak vlastníte alebo používate náhradnú nádrž alebo máte odpojenú nádrž, nikdy ju neskladujte v blízkosti grilu alebo pod grilom alebo ohrievačom alebo v blízkosti akéhokoľvek iného zdroja tepla.
- Keď je rýchlosť vetra vyššia ako 2 m / s, nepoužívajte plynový gril smerom proti vetru.
- Toto zariadenie je určené iba pre vonkajšie použitie.
- Varovanie: Prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Zabráňte prístupu detí k zariadeniu.
- Pred použitím zariadenia si prečítajte pokyny.
- Počas prevádzky zariadenie nepremiestňujte.
- Po použití spotrebič vypnite na ventile valca alebo regulátor.
- Akékoľvek úpravy spotrebiča môžu byť nebezpečné a môžu spôsobiť zranenie alebo škody na majetku.
- Časti zaplombované výrobcom alebo jeho zástupcom nesmú byť upravované užívateľom.
- Akékoľvek neoprávnené úpravy produktu rušia platnosť záruky na produkt.
- Neupravujte zariadenie.
- Nikdy neskladujte plynovú nádobu pod grilom, pretože by to mohlo viesť k vážnemu zraneniu používateľa, iných osôb alebo k poškodeniu majetku.
- Pri manipulácii s horúcim zariadením používajte ochranné rukavice.
- Spotrebič nesmie mať nad sebou žiadne prekážky. Napr. stromy, kríky, opierajúce sa o strechu.

- Spotrebič musí byť nainštalovaný s bezpečnostným priestorom 1 m od spotrebiča.
- Zariadenie nesmie byť používané v priestoroch kde sú uložené horľavé látky. (t.j. Výrobky na báze ropy, riedidlá alebo akékoľvek iný pevný predmet, ktorý má výstražný horľavý štítok.)
 - Po použití zatvorte ventil plynovej fľaše alebo regulátora.
 - Použitie tohto spotrebiča v uzavretých priestoroch môže byť nebezpečné a je zakázané.
 - Pred každým použitím skontrolujte hadicu, hľadajte praskliny, rezy alebo akékoľvek odreniny. Ak sa zistí, že hadica je chybná, nepoužívajte plynový gril.
 - Pri výmene plynovej fľaše sa uistite, že nie ste v blízkosti ohňa, horiacich cigariet, atď. a že v okolí nie sú žiadne zdroje vznietenia. Uistite sa, že v grile nehorí oheň.
 - V prípade úniku plynu vypnite prívod plynu na plynovej fľaši, uhasťte všetky otvorené plamene, otvorte veko grilu a ak únik pokračuje, skontrolujte spoje. Ak problém nie je možné vyriešiť, obráťte sa na miestneho predajcu plynu.
 - Nikdy nepoužívajte otvorený plameň na testovanie úniku plynu.
 - Pri používaní plynového grilu sa odporúča opatrnosť, nikdy by ste ho nemali používať bez dozoru. Po použití vypnite prívod plynu na plynovej fľaši.
 - Po použití by mal byť plynový gril vyčistený. Nezakrývajte požiarny otvor. Ak je prívod plynu zablokovaný, použite drôt na jeho vyčistenie.
 - Dbajte na to, aby ste pri čistení horáka alebo ventilov nezavčičovali otvory horákov.
 - Odporúčame, aby tento plynový gril skontroloval miestny predajca plynu aspoň raz ročne kompetentným technikom. Nepokúšajte sa opravovať výrobok svojpomocne.
 - Po pripojení vždy skontrolujte tesnosť plynového potrubia na spojoch s mydlovou vodou.
 - Horné veko musí byť pri zapáľovaní horáka vždy otvorené.
 - Pri varení na grile používajte vhodné nástroje na grilovanie a teplu odolné rukavice.
 - Buďte pripravení v prípade nehody alebo požiaru. Je dobré vedieť, kde je súprava prvej pomoci a hasiace prístroje a ako ich používať.
 - Udržujte elektrický prívodný kábel a prívodnú hadicu paliva mimo ohrievaných povrchov.
 - Vždy grilujte s veľkou opatrnosťou.
 - Neohrievajte na spotrebiči žiadne uzavreté nádoby s jedlom alebo nápojmi. Môže dôjsť k zvýšeniu tlaku a následnému prasknutiu nádoby.
 - Tento gril bol vyrobený podľa vysokých štandardov kvality.
 - **POZNÁMKA:** Použitie a montáž tohto výrobku musí zodpovedať miestnym predpisom.
 - Tento gril je určený len na použitie s plynom.
 - Ak je zariadenie v prevádzke, nepresúvajte ho.
 - Nepoužívajte tento gril ak nie je kompletne zložený a všetky diely nie sú pevne pripevnené.
 - Všetky horľavé Produkt udržujte vo vzdialenosti aspoň 1 m od grilu.
 - Nepoužívajte tento gril v blízkosti nechránených horľavých konštrukcií.
 - Nepoužívajte v neventilovaných priestoroch. Udržujte priestor na grile čistý a bez horľavých materiálov, benzínu a iných horľavých pár a kvapalín.

- Nedotýkajte sa kovových častí grilu, kým úplne nevychladnú (asi 45 minút), aby sa zabránilo popáleniu, pokiaľ nenosíte ochranné prvky (nástroje na grilovanie, držiaky na hrnce atď.).
- Požívanie alkoholu, liekov na predpis alebo liekov bez lekárskeho predpisu môže narušiť schopnosť používateľa správne zostaviť alebo bezpečne prevádzkovať gril.
- Veko grilu otvárajte pomaly a opatrne, pretože teplo a para uviaznuté v grile vás môžu vážne popáliť.
- Gril umiestnite vždy na tvrdý, rovný povrch ďaleko od horľavín. Asfaltový povrch nemusí byť na tento účel prijateľný.
- Nenechávajte gril v prevádzke bez dozoru. Dbajte na to, aby sa deti a domáce zvieratá nachádzali v dostatočnej vzdialenosti od grilu.
- Neumiestňujte tento gril na akýkoľvek typ stola.
- Gril nepoužívajte v prípade silného vetra.

MONTÁŽ

- Podľa tabuľky zvolte správny regulátor podľa kategórie spotrebiča a tlaku plynu, napr. Použite 37 mbar regulátor so spotrebičom kategórie I3 + pre propán.
- Označenie na vstrekovači napríklad 0,82 znamená, že veľkosť vstrekovača (injektora) je 0.82 mm.

Poznámka:

- - Prostriedky SB s bočným horákom; ktoré umožňujú položiť panvicu na bočný horák. (Priemer panvice môže byť max 24 ; a min 8cm), -BB znamená zadný horák.

Montážne kroky

Skontrolujte, či je gril správne namontovaný. Podrobný montážny návod je balený s každým grilom, ktorý poskytuje špecifické montážne postupy pre každý model. Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste zabezpečili správnu a bezpečnú montáž grilu.

POZOR: Aj keď sme vynaložili úsilie, aby sme zabezpečili, že proces montáže je čo najjednoduchší, a najbezpečnejší, pri manipulácii s kovovými časťami je potrebné pristupovať k práci so zvýšenou opatrnosťou, pretože kovové hrany môžu spôsobiť rezné poranenie. Pri manipulácii s dielmi počas montáže buďte opatrní. Dôrazne sa odporúča, aby ste si ruky chránili pracovnými rukavicami.

3. Príprava:

- Budete potrebovať LPG fľašu s plynom a správne regulátory plynu pre prevádzku tohto plynového grilu. Regulátory by mali byť v súlade s normou EN12864 v súčasnej verziiu a národnou normou.
- Po zakúpení plynovej fľaše bude gril pripravený na použitie.
- Bezpečnostné opatrenia, ktoré treba dodržať pri výmene plynovej nádoby sa musia vykonať mimo akéhokoľvek zdroja ohňa a tepla. Umiestnite plynovú nádobu na ľavú alebo vnútornú stranu vášho BBQ grilu a majte na pamäti, že fľaša sa musí uchovávať mimo dosahu tepla a na bezpečnom mieste.
- Keď je plynový gril pripravený na použitie, vložte regulátor do ventilu plynovej fľaše a pevne ho dotiahnite.

Varovanie:
Nebezpečenstvo požiaru



Pred zapálením plynového grilu sa musíte riadiť pokynmi na zapalovanie a výstražnými / bezpečnostnými pokynmi. Pred každým použitím skontrolujte hadicu, hľadajte praskliny, rezy alebo akékoľvek odreniny. Ak sa zistí, že hadica je chybná, nepoužívajte plynový gril.

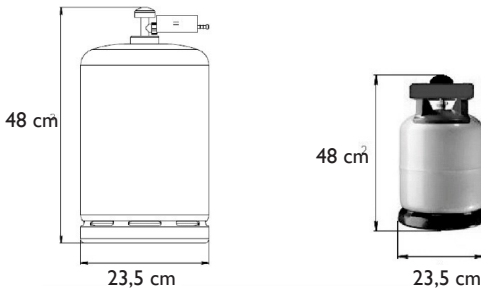
Pri výmene plynovej fľaše sa uistite, že nie ste v blízkosti ohňa, horiacich cigariet, atď. a že v okolí nie sú žiadne zdroje vznietenia. Uistite sa, že v grile nehorí oheň.

- Vyberte si flexibilnú hadicu, ktorej tepelná odolnosť je vyššia ako 80.
- Flexibilná hadička by sa mala meniť každé 2 roky; Ak to vnútroštátne podmienky vyžadujú, je potrebné vymeniť pružnú hadicu častejšie.

Ako vymeniť nádobu

Poznámka: Vypnite prívod na fľaši (nie je potrebný žiadny kľúč).

Ak je plynová fľaša umiestnená mimo grilu, výška plynovej fľaše je nižšia ako 80 cm a šírka je do 35 cm, čistá hmotnosť plynovej fľaše by nemala byť vyššia ako 11 kg.



Ako pripojiť plynovú fľašu

1. Otočte oranžovou čiapočkou tak, aby šípka ukazovala na medzeru v kryte.
2. Odstráňte oranžový bezpečnostný uzáver vytiahnutím. Nepoužívajte žiadne nástroje. Nechajte čiapočku visieť na šnúrke.
3. Skontrolujte, či je čierna tesniaca podložka umiestnená vo vnútri ventilu. Pripojte regulátor k ventilu.
4. Otočte kohútik na plynovej fľaši v smere hodinových ručičiek - potom zapnite plynový gril podľa návodu.

Ako odpojiť plynovú fľašu

1. Pri výmene plynovej nádrže vždy vypnite prívod plynu a následne môžete nádrž odpojiť. Počkajte, kým zhasne horák. Ak používate dve nádrže na plyn, stačí ak vypnete prepínací ventil na prázdnej nádrži.
2. Dajte oranžový bezpečnostný uzáver späť na plynovú nádobu.



Varovanie:
Nebezpečenstvo obarenia

Čierna oblasť rukoväte (pozri obrázok vyššie) sa pri používaní plynového grilu zahreje, buďte opatrní! Nedotýkajte sa vyznačených povrchov.

POUŽITIE

Tipy na úsporu energie

- Znížte dobu otvorenia veka.
- Po ukončení varenia vypnite gril.
- Predhrejte plynový gril na 10 až 15 minút. (Okrem prvého použitia)
- Nepredhrievajte zariadenie dlhšie než je odporúčané.
- Nepoužívajte vyššie nastavenia ako je požadované.
- Hadicu a regulátor pripojte k plynovej nádobe na ľavej strane plynového grilu. Majte na pamäti, že nádoba na plyn musí byť udržiavaná mimo dosahu tepla a v bezpečnej polohe. Plynová hadica by mala mať priemer 8-10mm. Dĺžka flexibilnej hadice nesmie presiahnuť 1,5 m.

Pred použitím:

- Gril musí byť pred použitím namontovaný na bezpečnom a pevnom podklade.
- Pred prvým varením sa gril musí zahriať aspoň na 30 minút.
- Nevarte skôr, ako bude mať uhlie a drevo povlak popola.
- Na zapalovanie ohňa nepoužívajte benzín alebo alkohol. Používajte iba zapaľovače spĺňajúce normy EN 1860-3.

Inštrukcie k zapalovaniu



Varovanie:
Nebezpečenstvo popálenia.

Horné veko musí byť pri zapalovaní horáka vždy otvorené.
Pri zapalovaní nesmiete stáť s tvárou priamo nad plynovým grilom.

Pokyny pre zapalovanie grilu (hlavný horák)

1. Predtým, než sa pokúsíte zapáliť horáky, otvorte veko.
2. Otočte všetky ovládacie gombíky v smere hodinových ručičiek do polohy "OFF".
3. Pripojte regulátor k plynovej fľaši. Otočte prívod plynu do polohy "ON" na regulátore. Použitím mydlovej vody skontrolujte, či nedošlo k úniku plynu medzi fľašou a regulátorom.
4. Stlačte predný ľavý gombík a držte ho stlačený, pritom otáčajte proti smeru hodinových ručičiek do polohy "HIGH" (ozve sa zvuk kliknutia), a následne sa rozsvieti horný horák. Pozorujte, či sa horák zapálil. Ak nie, opakujte tento postup.
5. Ak sa horák nezapálil po opakovanom pokuse, počkajte po dobu 5 minút a zopakujte krok 4.
6. Nastavte teplo otočením gombíka do polohy Vysoká / Nízka. (High/Low)
7. Ak sa horák nezapáli, zapáľte zariadenie pomocou zápalky použitím otvoru na boku zariadenia. Obráťte sa na predajcu plynu, aby dal do poriadku zapalovanie.
8. Tento postup zopakujte pre zapálenie zvyšných horákov v smere z prava do ľava. Prepojovací kanál medzi horákmi zapáli blízke horáky. Vždy zapalujte najprv pravý horák
9. Vypnite gril „OFF“ vypnite ventil na regulátore do polohy „OFF“ a otočte ovládaci gombík na zariadení v smere hodinových ručičiek do polohy „OFF“.

Varovanie: Ak sa horák nezapáli, vypnite ovládaci gombík (v smere hodinových ručičiek) a takisto ventil prívodu plynu. Počkajte päť minút, kým sa pokúsíte znova zapáliť horáky.

Pokyny pre zapalovanie (bočný horák)

1. Otvorte veko bočného horáka.
2. Stlačte predný gombík pre bočný horák a držte ho stlačený, pritom ho otáčajte proti smeru hodinových ručičiek do polohy "HIGH" (ozve sa zvuk kliknutia), a následne sa zapáli horný horák. Pozorujte, či sa horák zapálil. Ak nie, opakujte tento postup.
3. Ak sa horák nezapálil po opakovanom pokuse, počkajte po dobu 5 minút a zopakujte krok 2.
4. Nastavte teplo otočením gombíka do polohy Vysoká / Nízka. (High/Low)
5. Ak sa horák nezapáli, Horák zapáľte dhou zápalkou. Obráťte sa na predajcu plynu, aby dal do poriadku zapalovanie.
6. Ak chcete vypnúť bočný horák, otočte ovládací gombík v smere hodinových ručičiek do polohy „OFF“. Ak chcete úplne vypnúť celý gril, prepnite ventil alebo regulátor do polohy "OFF" a potom otočte ovládací gombík na prístroji v smere hodinových ručičiek do polohy "OFF".

Pred prvým varením nechajte gril zapnutý asi 15 minút, veko by malo byť zavreté a prívod plynu nastavený do polohy „LOW“. Týmto sa "vyčistia" vnútorné časti a odstráni sa zápach z povrchovej úpravy lakovaním.

Gril čistite po KAŽDOM použití. NEPOUŽÍVAJTE brúsne alebo horľavé čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť časti zariadenia a spustiť požiar. Čistite použitím teple vody so saponátom.

VAROVANIE: Prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Držte deti mimo zariadenia, hlavne keď je horúce (aj pri ochladzovaní!). Pri manipulácii so zvlášť horúcimi komponentmi sa odporúča používať ochranné rukavice (napr. rukavice na pečenie).



Varovanie:
Nebezpečenstvo popálenia

Ak sa horák stále nezapáli, otočte ovládací gombík plynu do polohy "OFF" a počkajte 2 minúty, kým sa nespálený plyn pred opätovným zapálením odparí.

ČISTNIE A STAROSTLIVOSŤ



POZOR: Nebezpečenstvo obarenia

Akákoľvek údržba alebo čistenie by sa mali vykonávať keď je gril vychladnutý a prívod plynu je vypnutý.

Čistenie

"Vypálením" grilu po každom použití (asi 15 minút) sa udržívnuťo grilu čisté od zvyškov jedla.

Vonkajší povrch

Použite jemný čistiaci prostriedok alebo sódu bikarbónu a roztok horúcej vody. Neabrazívny čistiaci prášok možno použiť na silné škvrny a potom miesto opláchnuť vodou.

Ak má vnútorný povrch veka vzhľad odlupujúcej sa farby, tak sa tam mastnoty ktoré zhoreli a odlupujú sa. Dôkladne očistite roztokom horúcej vody a saponátu. Opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, alebo čistiace prostriedky na rúry.

Vnútorná strana ohniska

Odstráňte zvyšky pomocou kefy, škrabky a / alebo čistiaceho prostriedku, potom ich umyte vodou a saponátom. Opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte.

Drevený povrch

Umyte mäkkou tkaninou a horúcou vodou so saponátom. Kompletne opláchnite vodou. Na drevené časti nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, odmasťovače ani koncentrované čistiace prostriedky.

Rošt

Použite vodu a saponát. Neabrazívny čistiaci prášok možno použiť na silné škvrny a potom miesto opláchnuť vodou.

Čistenie horáka

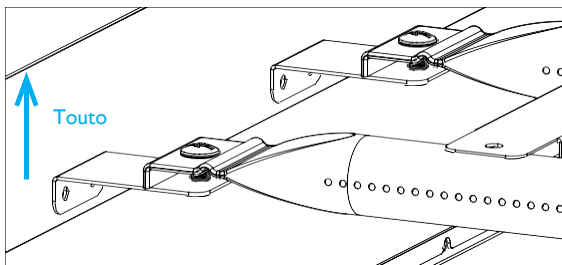
Vypnite plyn do polohy „OFF“ a odpojte zdroj plynu.

Odstráňte chladiaci rošt.

Horák vyčistite mäkkou kefou alebo vyfúkajte stlačeným vzduchom a utrite handrou.

Vyčistite všetky zanesené dízy čističom rúrok alebo pevným drôtom (napríklad otvorenou sponou na papier).

Skontrolujte horák pre prípadné poškodenie (trhliny alebo otvory). Ak ste našli poškodenia, vymeňte horák za nový. Opätovne namontujte horák a uistite sa, že otvory plynového ventilu sú správne umiestnené a zaistené v horáku.



Uskladnenie

- Vaša plynová fľaša sa musí skladovať vonku na dobre vetranom mieste a keď sa nepoužíva musí sa odpojiť od plynového grilu. Uistite sa, že ste vonku mimo zdrojov iskrenia, pred tým než sa rozhodnete odpojiť plynovú fľašu od grilu.
- Ak sa rozhodnete použiť plynový gril po dlhšej dobe skladovania, uistite sa, že ste skontrolovali únik plynu a skontrolovali a prešli si všetky pokyny k prevádzke horáku atď. Takisto postupujte podľa inštrukcií na čistenie grilu pre zachovanie bezpečnosti.
- Ak je gril skladovaný vonku zabezpečte aby všetky plochy pod predným panelom boli bez akýchkoľvek cudzích predmetov (napr. Hmyz). Táto plocha musí byť priechodná aby bol zabezpečený pokojný priebeh spaľovania.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Plyn uniká z prasknutej / rozrezanej / spálenej hadice.	Poškodená hadica.	Vypnite prívod plynu na nádrži, ak sa matice na hadici poškodia alebo prasknú, vymeňte hadicu. Pozri časť: test elektródy, nádrže a regulátor pripojenia k plynovej nádrži.
Plyn unikajúci z nádrže.	Mechanické zlyhanie v dôsledku dlhého nepoužívania alebo nesprávneho zaobchádzania	Vypnite ventil na nádrži.
Plyn unikajúci z ventilu nádrže.	Ventil nádrže bol poškodený nesprávnym použitím alebo mechanickým poškodením.	Vypnite ventil na nádrži. Nádrž LP vráťte dodávateľovi plynu
Únik plynu medzi nádržou LP a pripojením regulátora	Nesprávna montáž, pripojenie nie je tesné, porucha gumového tesnenia	Vypnite ventil nádrže na plyn, odstráňte regulátor z valca a vizuálne skontrolujte gumové tesnenie, či nie je poškodené.
Plameň prechádza cez ovládací panel	Plameň v časti horáka v dôsledku čiastočného zablokovania	Vypnite ovládacie gombíky a ventil nádrže na LP. Po vyhasnutí a ak je gril studený, odstráňte horák a skontrolujte čo bráni v prietoku plynu. Následne odstráňte prekážku.
Nad varnou plochou sa môže vznietiť tuk.	Príliš veľa nahromadenia tuku v oblasti horáka.	Vypnite ventil na nádrži. Nechajte veko otvorené, aby plamene zostali dole. Po ochladení očistite častice potravín a prebytočné mastnoty z vnútornej časti ohniska, nádobky na tuk / panvice / podložky a iných povrchov

<p>Horák sa nezapáli pomocou zapaľovača.</p> <p>(Problém s plynom)</p>	<p>Snažíte sa zapáliť nesprávny horák</p>	<p>Pozrite si pokyny na ovládacom paneli a v časti Používanie a údržba.</p>
	<p>Horák nie je spojený s regulačným ventilom.</p>	<p>Uistite sa, že ventil je umiestnený správne.</p>
	<p>Prekážky v horáku.</p>	<p>Uistite sa, že rúrky horákov nie sú upchaté pavučinami alebo inými nečistotami.</p>
	<p>Žiadny prietok plynu.</p>	<p>Uistite sa, že nádrž LP nie je prázdna. Ak nádrž na LP nie je prázdna, pozrite si "náhly pokles prietoku plynu".</p>
	<p>Parná poistka na spojovacej matici s nádobou na plyn</p>	<p>Vypnite všetky ovládacie gombíky a odpojte spojovaciu maticu z nádoby na plyn. Znova pripojte a skúste znova.</p>
	<p>Spojovacia matica ad plynová nádrž nie je úplne pripojená.</p>	<p>Maticu otočte približne o polovicu až tri štvrtiny.</p>

Horák sa nezapáli pomocou zapaľovača. (Problémy s elektrikou)	Elektróda vyhorela alebo sa poškodila;	Vymeňte elektródu
	Špička elektródy nie je v správnej polohe.	Špička elektródy by mala smerovať k otvoru v horáku. Vzdialenosť by mala byť 0,3 až 0,6 cm. v prípade potreby vzdialenosť upravte.
	Drôt a / alebo elektróda sú pokryté zvyškami varenia.	Vyčistite drôt a elektródu trením pomocou handričky navlhčenej v alkohole.
	Káble sú voľné alebo odpojené.	Znovu pripojte vodiče alebo vymeňte zostavu elektródy / drôtu.
	Medzi zapaľovačom a elektródou sú skraty (iskry).	Vymeňte kábel zapaľovača.
	Stlačte gombíky pre spustenie zapaľovača.	Vymeňte zapaľovač.
	Izolácia vodiča môže byť porušená.	Skontrolujte izoláciu vodiča a správne pripojenie. Ak je izolácia poškodená, vymeňte vodiče.
Horák sa nezapáli.	Pozri „problémy s plynom“; Nesprávny spôsob zapaľovania.	Pozri si časť „ovládanie plynu“ na predchádzajúcej strane.
Plameň náhle vyhasne alebo sa zmenšuje.	Nahromadený tuk.	Vyčistite horáky a ich okolie.
	Nadmerný tuk v mäse.	Pred grilovaním odrežte tuk z mäsa.
	Vysoká teplota varenia	Znížte teplotu varenia.
Plamene boli sfúknuťé.	Silný vietor.	Otočte prednú časť grilu smerom k vetru alebo pridajte na výške plameňa.
	Nízky obsah plynu v nádrži.	Doplňte nádrž na plyn.
	Vysoký prietok plynu - Prietokový ventil sa aktivoval.	Pozri „náhly pokles plameňa“.

Pretrvávajúci horiaci tuk.	Tuk zachytený nahromadením zvyškov okolo horáka.	Otočte gombíky do polohy OFF. Vypnite ventil na nádrži. Veko nechajte v otvorenej polohe a nechajte oheň vyhoriieť. Po vychladnutí grilu odstráňte a vyčistite všetky časti.
Plameň bliká. (v horákovej trubici)	Horák a rúrky horáka sú zablokované	Otočte gombíky do polohy OFF. vyčistite rúrky horáka a / alebo horák. Pozri návod na čistenie horáka.
Vzplanutie.	Nahromadený tuk.	Vyčistite horáky a ich okolie.
	Nadmerný tuk v mäse.	Pred grilovaním odrežte tuk z mäsa.
	Vysoká teplota varenia	Upravte (alebo nastavte nižšiu) teplotu
Nie je možné naplniť nádrž na plyn.	Niektorí predajcovia majú staršie plniace trysky s opotrebovanými závitmi.	Otáčajte opotrebované závitky, ktoré nemajú dostatok priestoru na zachytenie aby sa armatúra mohla zachytiť. Vyskúšajte druhého predajcu LPG.
Jeden horák sa narozdiel od druhého nezapáli	Nahromadený tuk v potrubí a na okraji horáka.	Vyčistite pomocou drôtovej kefy.

Vyhlásenie o zhode

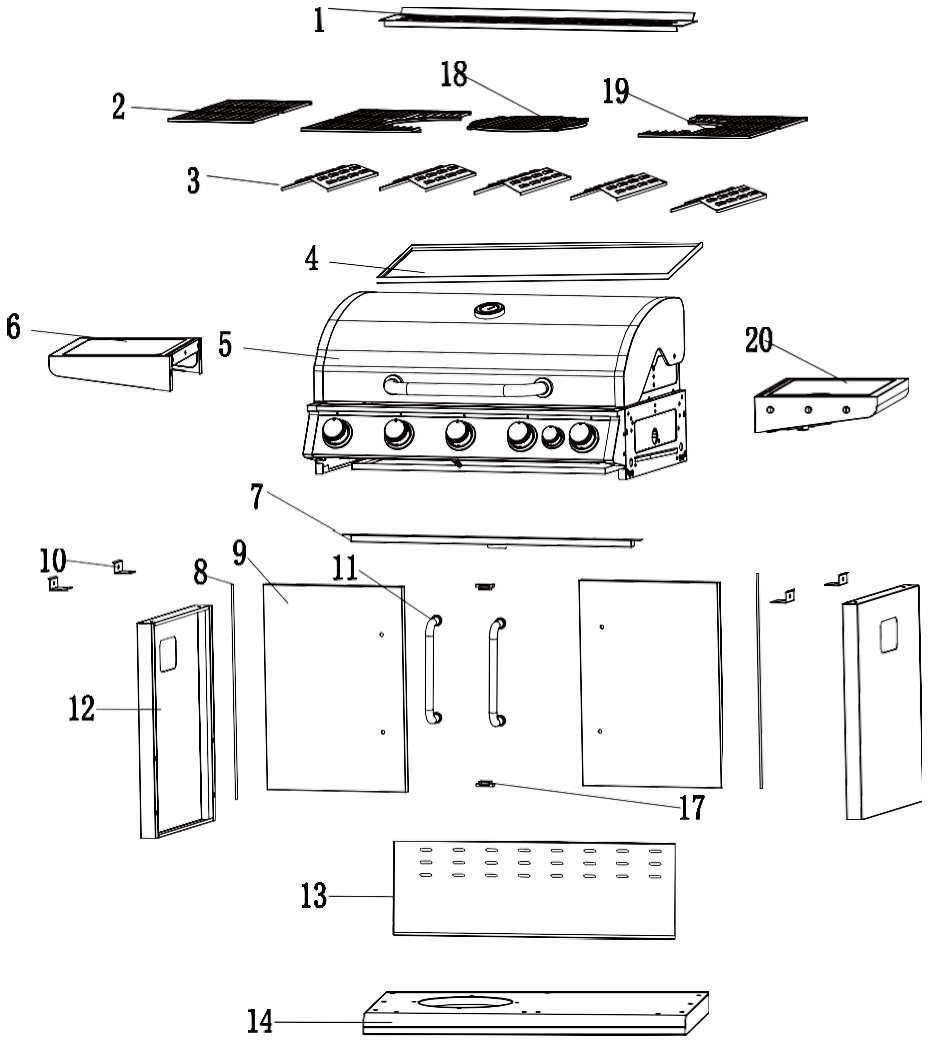



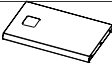

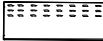


















Výrobca: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.
Nemecko





Tento produkt je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami:

Nariadenie 2009/ 142/ES (zariadenia spaľujúce plynú palivá)

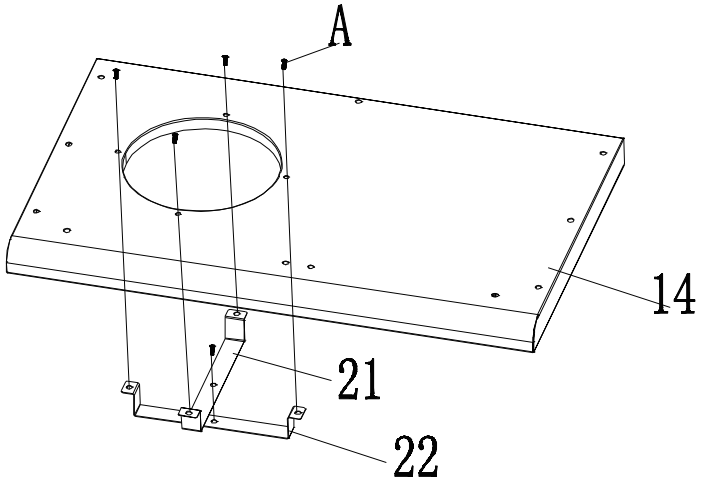
MONTÁŽ



1.		X 1	12.		X 2
2.		X 1	13.		X 1
3.		X 5	14.		X 1
4.		X 1	15.		X 2
5.		X 1	16.		X 2
6.		X 1	17.		X 2
7.		X 1	18.		X 1
8.		X 2	19.		X 2
9.		X 2	20.		X 1
10.		X 4	21.		X 1
11.		X 2	22.		X 1

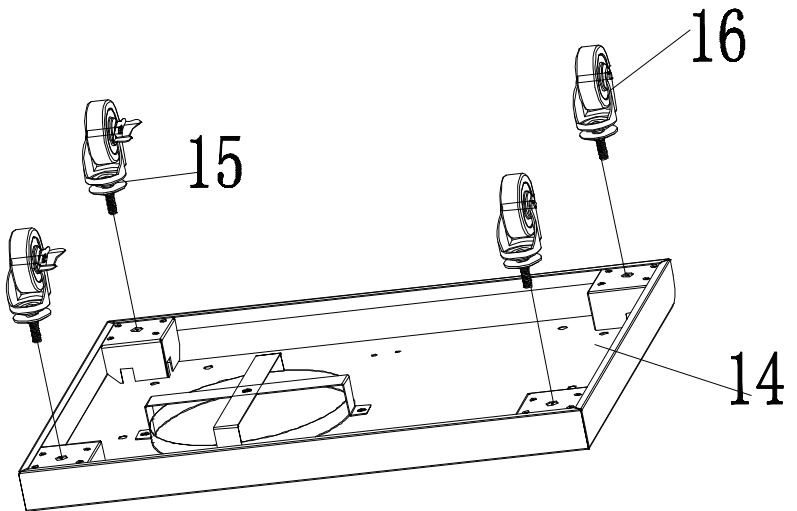
A.		X 44
B.		X 4
C.		X 2
D.		X 1

1

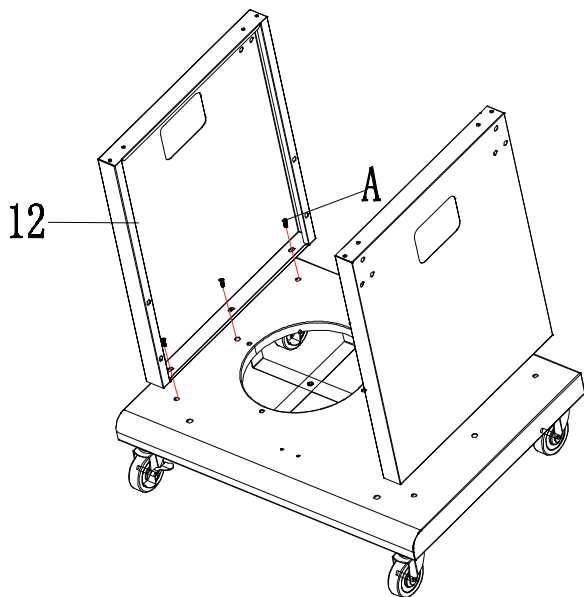


AX 5

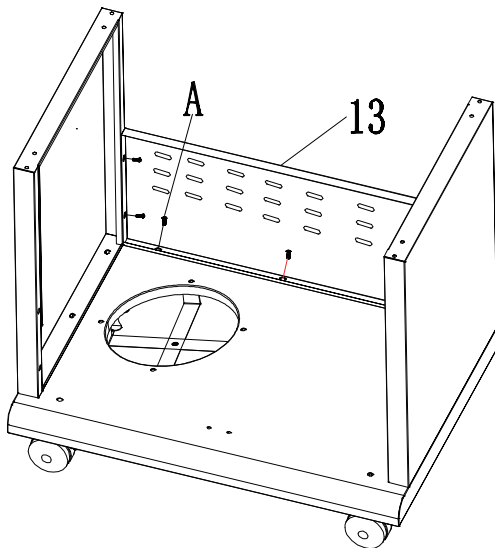
2



3

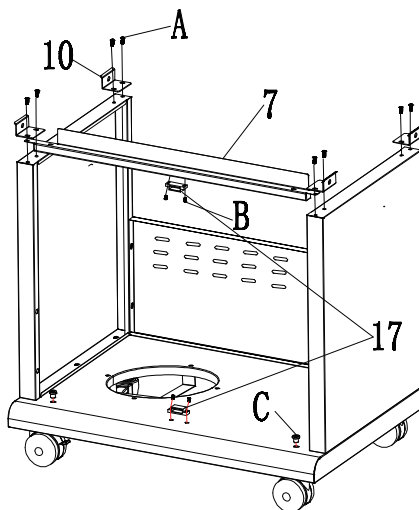


4



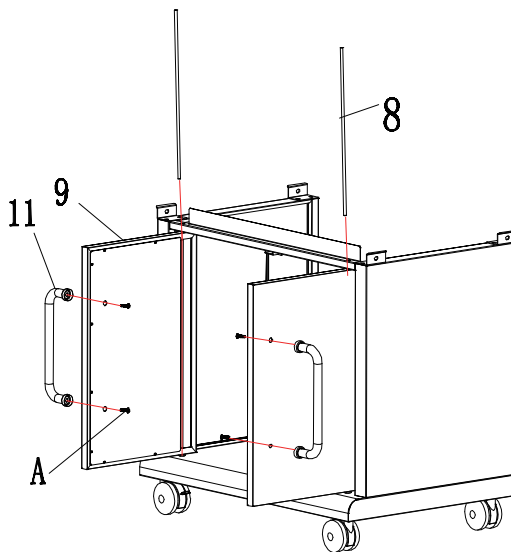
AX7

5



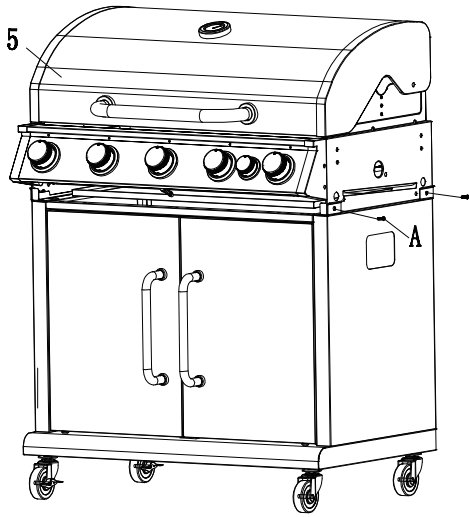
CX2
BX4
AX8

6



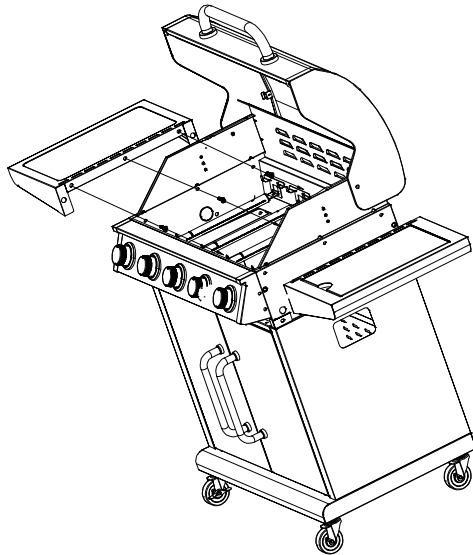
AX4

7



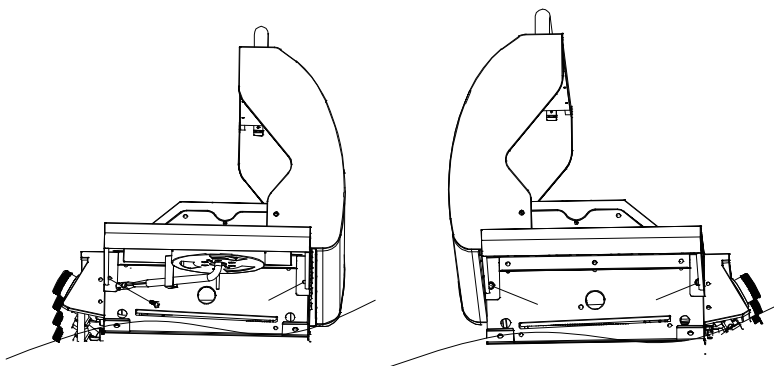
AX 4

8



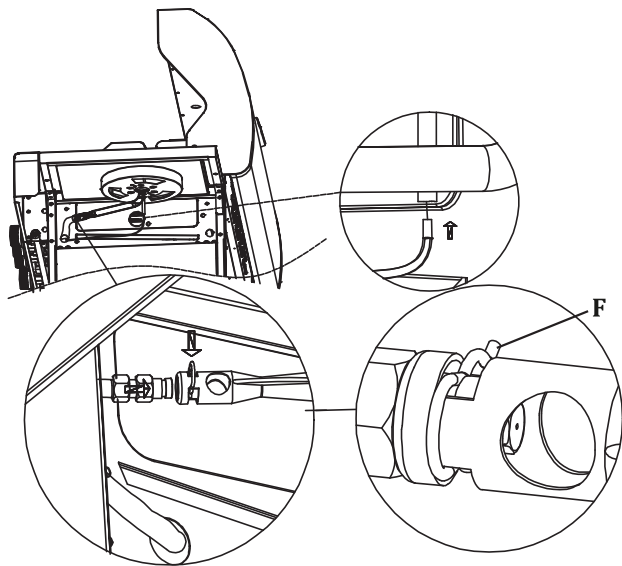
AX 6

9



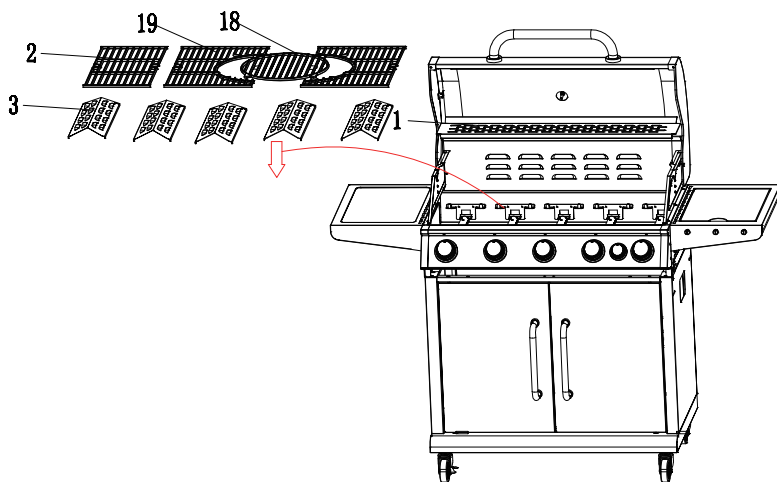
AX4

10

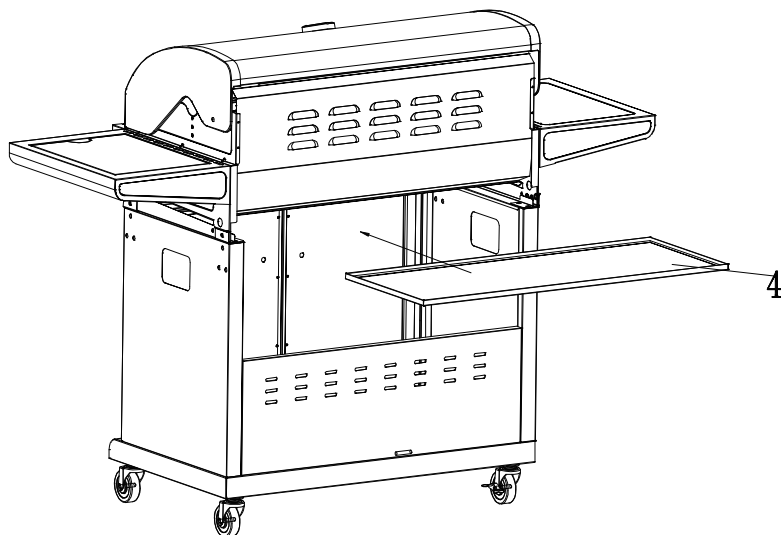


DX4

11



12



KLARSTEIN NIELSTARK
TEIN NIELSTARK KLAR
KLARSTEIN NIELSTARK
TEIN NIELSTARK KLAR
KLARSTEIN NIELSTARK
TEIN NIELSTARK KLAR
KLARSTEIN NIELSTARK